

ELŐTERJESZTÉS

a Képviselő-testület 2024. október 24-i ülésére
nyilatkozat harmadik fél általi ingatlan használat tárgyában

Tisztelt Képviselő-testület!

A mellékletként szereplő bérleti szerződés alapján a Volánbusz Zrt. a Mezőkovácsháza Város Önkormányzatának tulajdonát képező 5800 Mezőkovácsháza, 459/2 és 459/1/A/2 hrsz. alatti autóbusz-pályaudvart közcélú személyszállítási szolgáltatás ellátása céljából használja.

A Volánbusz Zrt. azzal a kéressel kereste meg Önkormányzatunkat, hogy a harmadik fél általi ingatlan használatához szíveskedjen a Képviselő-testület hozzájárulni, a mellékletek között szereplő nyilatkozat aláírásával.

„A személyszállítási szolgáltatásokról szóló 2012. évi XLI. törvény (továbbiakban: törvény) 3.§-ban előírtak alapján a Volánbusz Zrt.-nek együttműködési kötelezettsége van, amely szerint a Társaság köteles hozzáférést biztosítani

- a közforgalmú személyszállítási szolgáltatást igénybe vevő utasok kiszolgálásához közvetlenül kapcsolódó szolgáltatásokhoz, így az utasok fel- és leszállásához, utazási okmány vásárlásához, az utastájékoztatási rendszerhez, a várakozást szolgáló és a szociális létesítményekhez és
- a közforgalmú közlekedési szolgáltatások nyújtásához szükséges autóbusz-állomásokhoz, autóbusz-megállóhelyekhez, valamint egyéb utasforgalmi létesítményekhez

más személyszállítási szolgáltatást nyújtó szolgáltatók számára.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, vitassa meg az előterjesztést és hozza meg döntését!

Határozati javaslat:

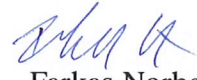
Mezőkovácsháza Város Önkormányzatának Képviselő-testülete tulajdonosi hozzájárulását adja a Volánbusz Zrt.-nek (1091 Budapest, Üllői út. 131., adószám:10824346-2-44), hogy az önkormányzat kizárólagos tulajdonában álló 5800 Mezőkovácsháza, 459/2 hrsz.-ú kivett autóbusz-pályaudvar és a 459/1/A/2 hrsz.-ú autóbusz váróterem területét használatba adja harmadik személynek a határozat mellékletét képező nyilatkozat tartalma szerint.

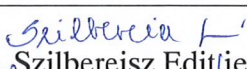
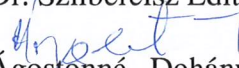
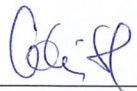
A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a határozat melléklete szerinti nyilatkozat aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: Farkas Norbert polgármester

Mezőkovácsháza, 2024. október 14.


Farkas Norbert
polgármester

Az előterjesztést készítette:	Zsótér Andrea vezető-tanácsos
Az előterjesztést áttanulmányozta és felülvizsgálta:	 Dr. Szilbereisz Edit jegyző  Ágostonné Dohányos Ivett költségvetési irodavezető  Sóki Zoltán műszaki irodavezető
Tárgyalta:	Pénzügyi és Városfejlesztési Bizottság
Mellékletek:	1 kérelem, 1db nyilatkozat, 1 db bérleti szerződés
Előterjesztéshez meghívott:	-
Meghívott önszerveződő csoportok:	-
A döntésről kivonattal értesül:	Volánbusz Zrt. 1091 Budapest, Üllői út. 131.
Szükséges döntés:	Egyszerű többség

Tárgy: Nyilatkozat küldése aláírásra - a 2012. évi XLI. törvény 3.§-ban előírt együttműködési kötelezettség teljesítésére

Feladó: Rózsahegyi Ágnes <Agnes.Rozsahegyi@volanbusz.hu>

Dátum: 2024. 10. 10. 11:56

Címzett: "titkarsagpolghiv@mezokovacshaza.hu" <titkarsagpolghiv@mezokovacshaza.hu>

CC: "zsotera@mezokovacshaza.hu" <zsotera@mezokovacshaza.hu>

Tisztelt Polgármester Úr!

A mellékelt 14205/001-SZ számú Bérleti szerződés alapján Társaságunk a Mezőkovácsháza 459/2 és 459/1/A/2 helyrajzi szám alatti autóbusz-pályaudvar területet közcélú személyszállítási szolgáltatás ellátása céljából használja.

A személyszállítási szolgáltatásokról szóló 2012. évi XLI. törvény (továbbiakban: törvény) 3.§-ban előírtak alapján Társaságunknak együttműködési kötelezettsége van, amely szerint kötelesek vagyunk hozzáférést biztosítani

- a közforgalmú személyszállítási szolgáltatást igénybe vevő utasok kiszolgálásához közvetlenül kapcsolódó szolgáltatásokhoz, így az utasok fel- és leszállásához, utazási okmány vásárlásához, az utastájékoztatási rendszerhez, a várakozást szolgáló és a szociális létesítményekhez és
- a közforgalmú közlekedési szolgáltatások nyújtásához szükséges autóbusz-állomásokhoz, autóbusz-megállóhelyekhez, valamint egyéb utasforgalmi létesítményekhez

más személyszállítási szolgáltatást nyújtó szolgáltatók számára.

Kérjük, hogy az Önkormányzat a mellékelt „Nyilatkozat” aláírásával legyen szíves írásbeli hozzájárulását adni Társaságunk számára a fent említett törvény 3.§-ban előírt együttműködési kötelezettség teljesítésére.

Várjuk szíves, mielőbbi visszajelzésüket és az aláírt Nyilatkozatot.

Köszönettel:

Rózsahegyi Ágnes
vagyongazdálkodási munkatárs

VOLÁNBUSZ Zrt.

Stratégiai és Vállalkozási Főigazgatóság
Vállalkozás és üzletfejlesztés
1091 Budapest, Üllői út 131.
6724 Szeged, Bakay N. u. 48.
agnes.rozsahegyi@volanbusz.hu
+36/70-984-7805



— Mellékletek: —

Mezőkovácsháza- NYILATKOZAT harmadik feles állomáshasználat kapcsán.docx	20,5 KB
14205_001_SZ_VB_Mezokovacshaza_berleti_szerz_aláírt_birtokba adásival.pdf	4,8 MB

NYILATKOZAT

harmadik fél általi ingatlan használatra vonatkozóan

Alulírott **Farkas Norbert**, mint a **Mezőkovácsháza** település Polgármestere nyilatkozom, hogy a Mezőkovácsháza Város Önkormányzata /székhely: 5800 Mezőkovácsháza Árpád utca 176., törzskönyvi azonosító szám (PIR): 725228/ tulajdonában lévő, **Mezőkovácsháza** belterület **459/2** helyrajzi szám alatt, található, **kivett autóbusz-pályaudvar** és a **459/1/A/2** helyrajzi számú **autóbusz váróterem** megnevezésű ingatlanok a VOLÁNBUSZ Zrt. a személyszállítási szolgáltatásokról szóló 2012. évi XLI. törvény 3. § alapján - figyelembevételével az EU 1073/2009/EK rendeletében foglaltakat is - jogosult a harmadik személyeknek - a fenntartás és az üzemeltetés költségeit, az értékcsökkenést és a tőkemegtérülés alapján számított nyereséget magában foglaló önköltség fejében - használatba adni.

Jelen nyilatkozat a Felek között **2021.06.02.** napján kötött 14205/001-SZ számú Bérleti szerződés fennállásáig hatályos.

Kelt,

.....
Farkas Norbert

polgármester

Mezőkovácsháza Város Önkormányzata

11/660-3/2021

VB példány

53366-001/2020-V
14205/001-SZ



5990000043049

BÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyfelől Mezőkovácsháza Város Önkormányzata (5800 Mezőkovácsháza, Árpád utca 176., , adószám: 15725228-2-04, statisztikai számjel: 15725228-8411-321-04, számlavezető pénzügyintézet: OTP Nyrt., bankszámlaszám: 11733034-15344100-00000000 képviseli: Csepreghy Elemér József polgármester önálló képviseleti jogosultsággal) mint Bérbeadó (a továbbiakban: Bérbeadó)

másfelől

VOLÁNBUSZ Közlekedési zártkörűen működő Részvénytársaság (1091 Budapest, Üllői út 131., cégjegyzékszám: 01-10-042156, adószám: 10824346-2-44, statisztikai számjel: 10824346-4931-114-01, számlavezető pénzügyintézet: Kereskedelmi és Hitelbank Zrt., bankszámlaszám: 10200971-21508747-00000000, képviseli: Nagyné Szabó Anna infrastruktúra fenntartási és vagyongazdálkodási vezető és Benes László vagyongazdálkodás vezető, mint Bérlető (a továbbiakban: Bérlető) között az alulírott napon, az alábbiak szerint:

Preambulum:

Mezőkovácsháza Város Önkormányzatának jogelődje a Városi Tanács és a VOLÁNBUSZ Közlekedési zártkörűen működő Részvénytársaság jogelődje a Körös-Volán (Békéscsaba, Szarvasi út 103.) szerződést kötött 1987. június 25-én a mezőkovácsházi autóbusz-állomás üzemeltetésére vonatkozóan. Az Üzemeltetési szerződést 2019. június 30-i hatállyal a (2019. március 05-én kelt felmondó levélben) Mezőkovácsháza Város Önkormányzata felmondta. A felmondással egyidőben jelezte szándékát a jogszerű használatra vonatkozóan.

Jelen bérleti szerződéssel Felek rendelkeznek az ingatlan jogszerű használatára vonatkozóan.

A szerződés tárgya:

- 1./ Bérbeadó bérbe adja, Bérlető autóbusz-pályaudvar céljára bérbe veszi a Bérbeadó 1/1. részbeni kizárólagos és tehermentes tulajdonát képező, a mezőkovácsházi ingatlan-nyilvántartásban 459/1/A/2. hrsz. alatt felvett, belterületi, kivett, természetben 5800 Mezőkovácsháza, Árpád u. 189. sz. alatt összeírt autóbusz váróterem megjelölésű, összesen 132 m² alapterületű, önkormányzati tulajdonú ingatlant (a közös tulajdonból megillető eszmei hányadrész 3/4-ed, az önálló ingatlanhoz tartoznak az az alapító okiratban meghatározott helyiségek, a 33345/2/1992.09.30. sz. alatti bejegyzés szerint az ingatlan társasházban található), valamint a Bérbeadó 1/1. részbeni kizárólagos és a III/1. kivételével tehermentes tulajdonát képező, a mezőkovácsházi ingatlan-nyilvántartásban 459/2. hrsz. alatt felvett, belterületi, kivett, közterület megnevezésű, összesen 6973 m² alapterületű ingatlant (továbbiakban: Bérlemény). /1. sz. melléklet/

Bérbeadó szavatol azért, hogy a szerződés időtartama alatt az 1. pontban meghatározott Bérlemény alkalmas a rendeltetésszerű, valamint a jelen szerződés célja szerinti használatra. Bérlető tudomásul veszi, hogy a 459/2. hrsz. alatt felvett,

!/: Benes László :/
vagyongazdálkodás vezető
Nyilv.sz.: 5775

belterületi, kivett közterület megnevezésű ingatlan lakóingatlanok/építési telkek megközelítésére is szolgál, mely célforgalmat továbbiakban is biztosít.

2./ A szerződő felek megállapodnak abban, miszerint a Bérbeadó bérbe adja a Bérlo pedig bérbe veszi a fentiekben részletesen körülírt ingatlanokat, úgy ahogyan azok állnak, összes törvényes és természetes alkatrészeivel és tartozékaival együtt, igény-, per- és a vezetékgig kivételével tehermentesen, kellék- és jogszatosság mellett, mely jogszatosság az ingatlan használt és megtekintett állapotához igazodik.

3./ Felek a közhiteles nyilvántartások szerint megállapítják, miszerint a Bérbeadó települési önkormányzat, a Bérlo pedig gazdasági társaság, melyet a fenti szám alatt Fővárosi Törvényszék Cégbírósága jegyzett be.

A Felek a jelen megállapodás aláírásával nyilatkoznak, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (Nvt.) 3. § (1) bek. 1. pontjában meghatározottak szerinti átlátható szervezetnek minősülnek. A Felek ezen tény változása esetén haladéktalanul kötelesek egymást értesíteni. A Felek kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal jogosultak a Szerződést felmondani, ha a másik fél a Szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

4./ A 459/2 hrsz. vonatkozásában a tulajdoni lap III/1. része szerint bejegyző határozat van feltüntetve: 31573/2012.02.07. vezetékgig, a változási vázrajzon ábrázolt 490 m² területre. Jogosult az EDF-DÉMÁSZ Hálózati Elosztó Kft. (6724 Szeged, Kossuth L. sugárút 64-66., törzsszám: 13792679).

Bérleti díj:

5./ Felek megállapodnak, hogy Bérlo a Bérlemény használatáért bérleti díj fizetésére köteles az alábbiak szerint.

6./ Felek időszakos elszámolásban állapodnak meg, az elszámolási időszak egy hónap, mely a 9. pont szerint kerül kiszámlázásra.

7./ Felek a Mezőkovácsháza 459/2. hrsz. alatti ingatlan bérleti díját nettó 50 000 Ft/hó, azaz nettó ötvenezer forint/hó összegben rögzítik, amelyhez kapcsolódóan a mindenkor hatályos Áfa törvény szerinti általános forgalmi adót kell felszámítani.

8./ Felek a Mezőkovácsháza 459/1/A/2. hrsz. alatti ingatlan bérleti díját nettó 39 760 Ft/hó, azaz nettó harminckilencezer-hétszázhatvan forint/hó összegben rögzítik, amelyhez kapcsolódóan a mindenkor hatályos Áfa törvény szerinti általános forgalmi adót kell felszámítani.

9./ Bérbeadó egyúttal nyilatkozatot tesz azzal kapcsolatban, hogy a hatályos Áfa törvény 88. § (4) bekezdésében foglalt választási jogával élve a 86. § (1) bekezdés l) pontja szerinti, lakóingatlanok nem minősülő ingatlan bérbeadás, haszonbérbe

adási tevékenységére az adómentesség helyett az általános szabályok szerint adókötelessé tételt választotta.

- 10./ A számlát Bérő nevére és címére kell kiállítani. A számlát mellékleteivel a következő levelezési címre kell megküldeni:

Nemzeti Üzleti Szolgáltató Zrt. – 6001 Kecskemét, Pf. 701.

- 11.) Bérő elektronikus számlát is elfogad, amennyiben az megfelel az eredetének hitelességére és adattartalmának sértetlenségére vonatkozó követelményeknek és minősített elektronikus aláírással van ellátva az Áfa tv. 168/A.§ és a 175.§-ban foglalt előírásoknak megfelelően. A Nemzeti Üzleti Szolgáltató Zrt. által kezelt számlák elektronikus címe: **esamlafoadaskk@nusz-zrt.hu**
- 12.) A fizetési határidő a számla kiállításától számított 30. naptári nap. Bérő a számla ellenértékét fizetési határidőre - minden hónapban előre, a tárgyhó 10. napjáig - a Bérő az OTP Nyrt. pénzügyi intézménynél vezetett 11733034-15344100-00000000 pénzügyi számlájára átutalja.
- 13.) Felek megállapodnak abban, hogy az ÁFA elszámolás szempontjából a teljesítés időpontját az Áfa törvény 58. §-a alapján határozzák meg.
- 14.) Az esetleges tört havi bérleti díj számlázása időarányosan történik.
- 15.) Bérő előleget nem fizet, a 21. pont szerinti biztosíték (óvadék), illetve a jelen szerződésben vállalt további mellékkötelezettségeinek eleget tesz.
- 16.) Bérő fizetési kötelezettsége azon a napon számít pénzügyileg teljesítettnek, amikor a számla végösszegét a Bérő pénzügyi számláján a Bérő számlavezető pénzügyi intézménye jóváírta, vagy azt jóvá kellett volna írnia.
- 17.) Fizetési késedelem esetén a Bérő az esedékesség napjától a tényleges pénzügyi teljesítés napjáig a késedellemmel érintett naptári fél év első napján érvényes jegybanki alapkamat 8 (nyolc) százalékponttal növelt összegének megfelelő mértékű késedelmi kamat felszámítására jogosult a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. tv. (továbbiakban: Ptk.) 6:155. §-ában meghatározott feltételekkel. Bérő a késedelmi kamat iránti igényét a Ptk. elévülési szabályai szerint jogosult érvényesíteni.
- 18.) A számla befogadás feltétele, hogy a számlán kerüljön feltüntetésre a jelen szerződés azonosító száma, az elszámolási időszak, a számla felel meg a jogszabályi és szerződés előírásainak.

Bérő, illetve a Nemzeti Üzleti Szolgáltató Zrt. jogosult a jogszabályi előírásoktól és a jelen szerződés előírásaitól eltérően kiállított és benyújtott számlát pénzügyi teljesítés és a késedelmes fizetés jogkövetkezménye(i) nélkül visszaküldeni.

- 19.) A Bérővel szemben bármilyen követelés engedményezése (ideértve annak faktorálását is), illetve a Bérővel szembeni bármilyen követelésen zálogjog alapítása csak a Bérő előzetes írásos jóváhagyásával lehetséges. A Bérő írásos jóváhagyása nélküli engedményezéssel, zálogjog alapítással az

engedményező/zálogjogot alapító szerződésszegést követ el Bérlóval szemben, melynek alapján a szerződésszegőt kártérítési felelősség terheli.

- 20.) Felek rögzítik, hogy a Bérbeadó jogosult naptári évente egy alkalommal - első alkalommal 2022. január 1. napjától - a bérleti díj összegének a megemelésére, a Központi Statisztikai Hivatal által hivatalosan közzétett, előző évi inflációs rátával megegyező mértékben. A Bérbeadó az inflációkövetést az árindexről szóló nyilvános adat közzétételét követően a soron következő számlában automatikusan érvényesíti.
- 21.) Felek megállapodása alapján Bérló legkésőbb a jelen szerződés mindkét fél általi aláírását követő 8 (nyolc) napon belül három havi bruttó bérleti díjnak megfelelő, **341.985 Ft**, azaz háromszáznegyvenegyezer-kilencszáznolcvanöt forint óvadékot (kauciót) fizet Bérbeadó fél részére, az OTP Nyrt.-nél vezetett 11733034-15344100-00000000 bankszámlára történő átutalással. Az óvadék összege után Bérló részére kamat nem jár.

Az óvadék jelen Szerződésben meghatározott fizetési kötelezettségének elmulasztása esetén, vagy az ingatlanon esetleg bekövetkezett, Bérló érdekkörében felmerülő okból keletkezett károk megtérítésére szolgál.

Közüzemi szolgáltatások és azok díja:

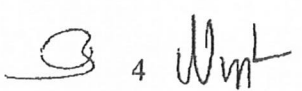
- 22.) Bérbeadó tájékoztatja Bérlőt, hogy a Bérleményben az alábbi közművek állnak rendelkezésre: *villamos energia, ivóvíz, gáz, közműves szennyvízelvezetés, csapadékvíz elvezetés.*
- 23.) Nyilatkozzák továbbá a Felek, hogy az ügybeli ingatlanok közüzemi szolgáltatási díjai a Bérlőt terhelik, melynek a következők szerint köteles eleget tenni: A Bérló a birtokba adást követően maga köteles a közüzemi szolgáltatókkal szerződést kötni és a közüzemi szolgáltatási díjakat fizetni.

Birtokátruházás:

- 24.) Bérló jelenleg is birtokon belül van, ezért külön birtokátruházásra nem kerül sor.
- 25.) Felek kijelentik, hogy az ingatlanról, alkatrészeiről és tartozékairól a szerződés 2. sz. mellékletét képező állapot-felvételi jegyzőkönyvet kell felvenni, tételesen, azonosító kódok és adatok alapján, mindezeket fotó úton is dokumentálva, megjelölve azok műszaki állapotát, állagát és használhatóságát.

Egyéb szerződési feltételek:

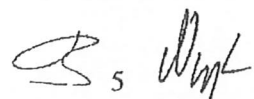
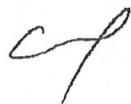
- 26.) Kijelenti a Bérló, hogy az ingatlan belső tereinek napi tisztítása és karbantartása a terhére esik, köteles arról saját költségén gondoskodni, viseli az ennek elmaradásából, vagy nem megfelelő kivitelezéséből eredő összes károsodás következményét. A külső területre vonatkozó takarítás, hó és síkosság mentesítés, tekintettel a terület nem kizárólagos használatára továbbra is a Bérbeadó feladata.

1.  3 4 

- 27.) A zöldterület, park, közvilágítás, közúti jelzések (KRESZ táblák) és útfelületek kezelése, karbantartása Bérbeadó feladata.
- 28.) Kijelenti a Bérelő, miszerint tudomása van arról, hogy a 459/1/A/2 hrsz.-ú bérleménnyel kapcsolatos kisebb javítási és karbantartási feladatokat köteles saját költségére elvégezni, erről előzetesen a Bérbeadót értesíteni és ennek engedélyét kikérni. A szakszerűtlen és engedély nélküli beavatkozásból eredő minden kárt köteles a Bérelő viselni akár a Bérbeadónak, akár harmadik személynek okozta.
- 29.) A rendeltetésszerű használatra alkalmas állapot fenntartása a Bérbeadó kötelessége, és költsége kivéve azt az esetet, ha ezt az állapotot a Bérelő vagy harmadik személy magatartása, tevése vagy mulasztása okozta.
- 30.) Bármely az épülettel, annak alkatrészeivel és tartozékaival kapcsolatosan kártétel vagy állagromlás következik be, úgy a Bérelő haladéktalanul köteles a Bérbeadót értesíteni, ennek elmaradásából vagy késedelmes teljesítéséből eredő bármely kárért felel.
- 31.) Az ingatlanba beruházást vagy bármely átalakítást – kisebb javításon és karbantartások kívül – a Bérelő csak akkor végezhet, ha ehhez a Bérbeadó hozzájárulását kéri, azt tartalmát tekintve megfelelőképpen dokumentálja.
- 32.) Az engedély nélküli tevékenységből eredő a Bérbeadónak vagy harmadik személynek okozott kárért a Bérelő felel, illetőleg az ilyen beruházások esetében megtérítésre nem tarthat igényt, a Bérbeadóra pedig a jogalap nélküli gazdagodás szabályai nem terjednek ki.
- 33.) Amennyiben beruházás történik a Bérbeadó engedélyével, úgy a Feleknek meg kell állapodni a beruházás elszámolásáról vagy annak mikénti kezeléséről. Amennyiben ez a Bérelőnek felróható módon elmarad, úgy megtérítésre nem tarthat igényt, a Bérbeadó ez esetben nem tekinthető jogalap nélküli gazdagodónak.
- 34.) A Bérelő köteles a bérelt ingatlanokra vonatkozólag vagyonszociális szerződést kötni.
- 35.) Az üzletmenet és ügymenet zavarása nélkül a Bérbeadó a Bérlemény tárgyát ellenőrizheti, az üzemeltetéssel kapcsolatos kifogásokat pedig jogosult és köteles három napon belül a Bérelővel közölni.
- 36.) A Bérelő kötelezettséget vállal az ingatlan használatával kapcsolatos tűzrendészeti, balesetvédelmi, munkavédelmi, egészségügyi és egyéb hatósági szabályok és szabványok betartására azzal, hogy ennek elmulasztásából eredő bármely kárért, amelyet magának, harmadik személynek vagy a Bérbeadónak okoz kizárólagosan felel.

A szerződés módosítása, megszűnése, felmondása:

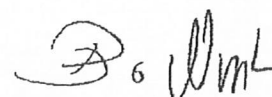
- 37.) Felek a jogviszonyt határozatlan időre hozzák létre.



- 38.) Azonnali hatályú felmondásra nyílik törvényes lehetőség: ha a Bérlo bérleti díj fizetési kötelezettségével legalább két hónapos terminust figyelembe véve késedelembe esik és felszólítás ellenére sem tesz eleget fizetési kötelezettségének, amelynek 8 napon belül köteles eleget tenni a fizetési felszólítás kézbesítésétől számítottan, továbbá ha a Bérlo a Bérleményt rongálja, nem rendeltetésszerűen használja, és magatartásával vagy mulasztásával a felszólítástól számított 8 napon belül nem hagy fel, vagy harminc nap alatt az eredeti állapotot nem állítja helyre.
- 39.) Rendkívüli felmondás esetén is azonban a Felek megállapodnak abban – tekintettel arra, hogy a Bérlo közszolgálati tevékenységet végez – hogy a Bérlemény elhagyására hatvan nap áll rendelkezésre.
- 40.) Bármelyik fél a szerződést a közléstől számított kilencvenedik napra indokolás nélkül írásban felmondhatja.

Kapcsolattartás:

- 41.) Felek a jelen szerződés végrehajtásának megfelelő biztosítása érdekében kapcsolattartókat jelölnek ki. A kapcsolattartó személyek kijelölése a szerződés aláírásával egyidejűleg, írásban történik, alapvetően nevük, beosztásuk, telefon és e-mail elérhetőség megjelöléssel.
- 42.) A kapcsolattartók adatait Felek a szerződés 3. sz. mellékleteként csatolják. A kapcsolattartók adatainak változása a szerződés módosítását nem igényli, arról Felek írásban kötelesek haladéktalanul értesíteni egymást.
- 43.) A kapcsolattartásra kijelölt személyek a teljesített szolgáltatással, végrehajtással kapcsolatban jognyilatkozat megtételére jogosultak, ez a jogosítvány azonban nem terjed ki a jelen szerződés módosításával, megszüntetésével kapcsolatos jognyilatkozatok megtételére, amelyre kizárólag a Felek cégjegyzési joggal felruházott képviselői jogosultak.
- 44.) Bármely értesítést jogosultak – választásuk szerint – postai úton, könyvelt küldeményként a másik félnek megküldeni, a kézbesítésre vonatkozólag belföldi postai forgalomban nem hivatalos könyvelt küldeményekre vonatkozó szabályokat kell megfelelően alkalmazni, jogosultak a Felek közleményeiket és értesítéseiket elektronikus úton is továbbítani, cégkapu igénybevételeivel.
- 45.) Felek a szerződés aláírásával nyilatkoznak, hogy saját kapcsolattartóival, mint érintettekkel megismertették a másik Félnek a szerződésekben rögzített kapcsolattartók adatainak kezelésével kapcsolatos adatvédelmi tájékoztatóját, így a GDPR 14. cikk szerinti tájékoztatást a másik Fél kapcsolattartói, mint érintettek részére megadták.
- 46.) A VOLÁNBUSZ Zrt. az ehhez az adatkezeléshez kapcsolódó adatkezelési tájékoztatóját a honlapján nyilvánosságra hozta, amely folyamatosan, korlátozás nélkül bárki számára elérhető az alábbi címen:
<https://www.volanbusz.hu/hu/volanbusz/adatvedelmi-tajekoztato>



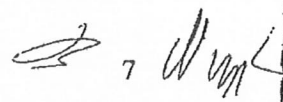
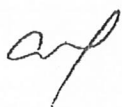
- 47.) Bérbeadó szerződéses kapcsolattartókra vonatkozó adatkezelési tájékoztatója elérhető a <https://www.varos.mezokovacshaza.hu> honlapon az adatkezelési tájékoztató menüpont alatt.

Titoktartás:

- 48.) Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés teljesítése során vagy azzal összefüggésben tudomásukra jutott üzleti és gazdasági titkot, bizalmas információt – beleértve a védett ismereteket is – megőrzik és bizalmasan kezelik, nem használják fel, nem teszik közzé, nem szolgáltatják ki, nem teszik hozzáférhetővé, felhasználhatóvá, továbbá ezeket kizárólag a szerződés teljesítésével kapcsolatban felmerülő feladatok megoldása érdekében használják fel.
- 49.) Feleket a titoktartási kötelezettség – eltérő írásos megállapodásuk hiányában – a fennálló jogviszony megszűnése után a Ptk. szerinti 5 éves elévülési időtartam alatt változatlanul, korlátozás nélkül terheli.
- 50.) Bérelő tájékoztatja szerződéses partnerét, hogy a nemzeti vagyonról szóló törvényben meghatározott közfeladatot lát el, ezért az ide vágó jogszabályok alapján, az általa kötött szerződések vonatkozásában közzétételi, valamint tájékoztatási kötelezettsége áll fenn, amelyet a jogszabályokban foglaltak szerint kötelesek teljesíteni (a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. tv.; a személyszállítási szolgáltatásokról szóló 2012. évi XLI. tv.; az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. tv.; a köztulajdonban álló gazdasági társaságok takarékosabb működéséről szóló 2009. évi CXXII. tv., a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. tv. stb.). Bérbeadó a szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy az erre vonatkozó jogszabályokat ismeri, a tájékoztatást megértette és tudomásul veszi.

Általános rendelkezések:

- 51.) Tudomással vannak a Felek arról, miszerint Mezőkovácsháza Város Önkormányzata, mint Bérbeadó képviselő-testülete a jogügyletet 79/2021. (IV. 07.) sz. kt. határozat alatt hagyta jóvá. (4. sz. melléklet)
- 52.) Felek kijelentik, hogy a jogügylet hatályosulása során a jóhiszeműség, a tisztesség és az együttműködés követelményének betartása mellett járnak el.
- 53.) Bérbeadó megismerte és elfogadja a VOLÁNBUSZ Zrt. Etikai Kódexét (<https://www.volanbusz.hu/hu/volanbusz/etikai-kodex>), az abban foglalt értékeket a jogviszony fennállása alatt magára nézve mérvadónak tartja. Kijelenti, hogy vitás eset felmerülésekor a VOLÁNBUSZ Zrt. által lefolytatott eljárásban együttműködik a vizsgálókkal. Vállalja, hogy a VOLÁNBUSZ Zrt. nevében eljáró személy(ek) Etikai Kódexet sértő cselekményé(ei)t jelzi a VOLÁNBUSZ Zrt. által működtetett etikai bejelentő és tanácsadó csatornán keresztül.
- 54.) Felek megállapodnak, hogy a Szerződéssel kapcsolatos esetleges jogvitákat igyekeznek tárgyalás útján rendezni, ha ez nem vezet eredményre, úgy Felek a jogvitájuk eldöntésére kikötik a Polgári Perrendtartás mindenkor hatályos



általános szabályai szerint hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróság eljárását.

Ezt követően a szerződő felek elolvasás és értelmezés után aláírták az ügyleti akaratuknak mindenben megfelelő szerződést azzal, hogy egyebekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, a lakások és helyiségek bérletére, valamint az elidegenítésükre vonatkozó egyes szabályokról szóló 1993. évi LXXVIII. törvény, a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény, az állami vagyonról szóló 2007. évi CVI. törvény, Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, és az állami vagyonnal való gazdálkodásról szóló 254/2007.(X.4.) Korm.rendelet szabályait kell megfelelően alkalmazni.

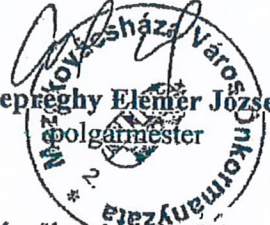
Jelen szerződést szerződő felek elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Jelen szerződés egymással mindenben megegyező 6 eredeti példányban készült.

Mellékletek:

1. sz. melléklet Tulajdoni lapok
2. sz. melléklet Állapotfelvevési jegyzőkönyv
3. sz. melléklet kapcsolattartók
4. sz. melléklet Képviselő testületi jóváhagyás

Mezőkovácsháza, 2021. 09. 01.


Csepreghy Elemér József
polgármester
Mezőkovácsháza Város
Önkormányzata
Bérbeadó

Budapest, 2021. 05. 20

Nyilv.sz.: 5350
VOLÁNBUSZ Zrt.
Nagyé Szabó Anna Budapest, 0111 61 131
infrastruktúra fenntartási
és vagyongazdálkodási
vezető
Bénes László
vagyongazdálkodás
vezető
VOLÁNBUSZ Közlekedési zártkörűen működő
Részvénytársaság
Bérlő

09

8 WmL

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Bécs Megyei Kormányhivatal

Ménfőcsanak 5801 Ménfőcsanak, Hárfa u. 3. Pf.55.

Oldal: 1/1

Nem hiteles tulajdoni lap - Teljes másolat

Megrendelés szám: 200034/6008/2020

2020.06.16

MÉNFOVÁCSHÁZA

Belterület 459/1/A/2 helyrajzi szám

5800 MÉNFOVÁCSHÁZA Árpád utca 109. "Földföldvizsgálat alatt"

HRSZ

1. Az egyéb önálló ingatlan adatai:

megnevezés	terület m ²	szobák száma	szomszéd	terület hányad	tulajdoni hányad
szobák száma	132	0	0	1/4	1/4
Bejegyzés határozat: 999999/1995.01.03					

2. bejegyzés határozat: 33303/2/1992.09.30

Tárház

Az önálló ingatlanhoz tartoznak az alá írt tárházhoz meghatározott helyiségek.

HRSZ

1. tulajdoni hányad: 1/1

bejegyzés határozat, érvényes idő: 30937/1991.02.06

jogcím: tulajdonosi részesedés

jogállás: tulajdonos

név: MÉNFOVÁCSHÁZA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

cím: 5800 MÉNFOVÁCSHÁZA Árpád utca 176

törzsszám: 15344100

HRSZ

2. bejegyzés határozat, érvényes idő: 39293/2011.02.01

Jelzálogjog 2 200 000 Ft, azaz kétféle-kétféle 100 000 Ft és járulékaik összegig.

jogcím:

név: ALFÖLD-FAKTORING PÉNZÜGYI SZOLGÁLTATÓ ZRT. törzsszám: 11796804

cím: 6722 SZÉKES Bolygasszony utca 21

3. bejegyzés határozat, érvényes idő: 30504/2/2012.12.07

Jelzálogjog 4 600 000 Ft, azaz négy, kétféle-kétféle 100 000 Ft és járulékaik összegig.

jogcím:

név: ALFÖLD-FAKTORING PÉNZÜGYI SZOLGÁLTATÓ ZRT. törzsszám: 11796804

cím: 6722 SZÉKES Bolygasszony utca 21

TULAJDONI LAP VÉGE

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

anf

3, 11/1



TAKARNET v5.4.1	Felhasználó:	DIGS290 (Lejárta: 2022.01.12)	Képfés
-----------------	--------------	-------------------------------	--------

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Béka Megyei Kormányhivatal
Mezőkovácsháza 5801 Mezőkovácsháza, Kőrös u. 3. Pf.53.

Oldal: 1/1

Nem hiteles tulajdoni lap - Személyi adatok

Megrendelés száma: 200034/1693/2021

2021.04.08

MEZŐKOVÁCSHÁZA

Szektor : 53

Beltérület 459/2 helyrajzi szám

LEÍRÉS

1. Az ingatlan adatai:

Alréteg adatok

móvelési ág/kivett megnevezés/

min.o

terület

ha m2

kat.t.jöv.

k.Ei11

adat

kat.jöv

ha m2

k.Ei11

Kivett kösterület

0

LEÍRÉS

6993

0,00

1. tulajdoni hányad: 1/1

bejegyzés határozat, érvényes idő: 2017/1991.02.08

jogcím: tulajdonos adás

jogállás: tulajdonos

név: MEZŐKOVÁCSHÁZA Város Önkormányzata

cím: 5800 MEZŐKOVÁCSHÁZA Árpád utca 176

törzsszáma: 15144100

LEÍRÉS

1. bejegyzés határozat, érvényes idő: 2017/2012.02.07

Vasútkijelző

A változási vázrajzon ábrázolt 490 m2 területre. (82/2011/05402-1/2011/001).

jogcím:

név: EÖF ÖRÖKSÉG MŰKÖDŐ KFT. törzsszáma: 1797679

cím: 5724 SZÉKES Kossuth Lajos sugárút 64-66.

2. bejegyzés határozat, érvényes idő: 2012/2021.01.22

Önálló szöveges bejegyzés rendeltetésű - autóként - pályaudvar helyett - kisterület.

TULAJDONI LAP VÉGE

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Állapotfelmérési jegyzőkönyv

Készült: 2021. 09. 23. napján, Mezőkovácsháza,
Auldaun állomás Arpad u. 189.

Jelen vannak:

Hatóság részéről: ZSÓTER ANDREA

Érdekelt fél: RÓZSAHEGYI ÁGNES VOLÁNBUSZ ZRT.
VAGYONGAZDALKODÁSI MUNKATÁRS

Tárgy: Autóbusz állomás állapotfelmérése

Jelenlévők a helyszínen az alábbi megállapításokat tették:

Leltár szerinti tárgyi eszközök nem
kerültek átadásra.

Az épület állapotát a mellékelt
földrajzi alaprajz rögzítettük.

Orvosellátások és gépjárművek

GAZ : 4352,54 m³

VILLANY: 18432 kWh 3100617122973094

V/2 : 529 m³

1328 m³

af

11

am

E jegyzőkönyvben foglaltak a valóságnak megfelelnek, azt aláírásukkal hitelesítik:

k.m.f.

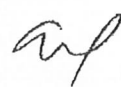
3. sz. melléklet

VOLÁNBUSZ Zrt. részéről:

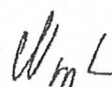
Név: Rózsahegy Ágnes
Tel.: +36 (62) 560-111
Mobil: +36 (70) 984-7805
E-mail: agnes.rozsahegy@volanbusz.hu

Önkormányzat részéről:

Név: Zsótér Andrea
Tel.: +36 (68) 381-011
Mobil: +36 (30) 216-7467
E-mail: zsotera@mezokovacsghaza.hu



13



Képviselő-testületi döntés:

79/2021. (IV. 07.) sz. kt. határozat

Bérleti szerződés kötése az autóbusz-pályaudvar üzemeltetése céljából

Mezőkovácsháza Város Polgármestere az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó SARS-CoV-2 koronavírus világjárvány (a továbbiakban: koronavírus világjárvány) következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében a 27/2021. (I. 29.) Korm. rendeletben kihirdetett veszélyhelyzet miatt a Katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdése alapján a képviselő-testület hatáskörében eljárva az alábbi döntést hozom:

Mezőkovácsháza Város Önkormányzatának Polgármestere a Mezőkovácsháza Város Önkormányzatának kizárólagos tulajdonát képező, 459/1/A/2 hrsz.-ú autóbusz váróterem elnevezésű, 132 m² területű és a Mezőkovácsháza Város Önkormányzatának kizárólagos tulajdonát képező, 459/2 hrsz.-ú kivett közterület elnevezésű, 6973 m² területű ingatlanokat autóbusz-pályaudvar üzemeltetése céljából a határozat melléklete szerinti tartalmú bérleti szerződés alapján határozatlan időre bérbe adom a VOLÁNBUSZ Közlekedési Zrt. (székhely: 1091 Budapest, Üllői út 131.) részére.

A bérleti díj összegét a 459/1/A/2 hrsz.-ú ingatlan esetében nettó 39.760 Ft/hó, a 459/2 hrsz.-ú ingatlan esetében nettó 50.000 Ft/hó összegben állapítom meg, mely összegek évente a KSH által hivatalosan közzétett, előző évi inflációs rátával megegyező mértékben emelkednek, először 2022. január 1. napjától.

Határidő: szerződés aláírása azonnal

Felelős: Csepreghy Elemér polgármester

af

14 Wml